FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 151
Enu 41

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Ville St Sile Quartier Nord (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 6501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par F. Rouleau — {Enumerator. / Recenseur.} 10 & 12 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Sum when payment is usually made, as "weekly pay," "monthly salary," etc. / Mentionner ici la somme que la personne est employée à recevoir régulièrement, dans une "fabrique de boîtes," "salaire mensuel," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other kind of work specified, if any. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois spécifiés, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in dollars. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes ayant plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age / Spécifier l'âge	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	57	Gazette Arthur	Rue St Philippe	M	Chef	M	Juillet	1873	37	Québec			Français	Canadienne	Cath R	Manufacturier	1-6-0			oui	an Bâtiment	40	10	60	60	480	120	20	–	–	–	–	ou	ou	F.		–	
2		Délia	" "	F	Epouse	M	Janvier	1871	38	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage																–	–	F.			
3		Viola	" "	M	Fille	C	Janvier	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Manufacturier	1-9-00			oui		12	–	60	–	60	–	–	–	–	–	12	oui	oui	F.			
4		Philippe	" "	M	Fils	C	Février	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
5		Lucienne	" "	F	Fille	C	Oct	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
6		Daniel Antoinette	" "	F	Belle mère	V	Février	1845	66	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage																–	–	F.			
7	52	58 Desaulniers Horace	" "	M	Chef	M	Oct	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Contracteur Charretier						40	12	–	–	2000	150	00	1400	332	29	–	oui	oui	F.			
8		Léa	" "	F	Epouse	M	Mai	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ménage																–	oui	oui	F.			
9		Marie Ange	" "	F	Fille	C	Sept	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
10		Julien	" "	M	Fils	C	Nov	1907	3	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
11	53	59 Bronsvoort Joseph	Rue Notre dame	M	Chef	M	Juillet	1851	59	Québec			Français	Canadien	Cath R	Journalier						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
12		Adrienne	" "	F	Epouse	M	Octobre	1876	34	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Ménage						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
13		Desaulniers Henry	" "	M	Neveu	C	Avril	1901	11	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
14		Lefebvre Marguerite	" "	F	Famille	C	Oct	1812	33	Québec			Français	Canadien	Cath R	Rentière						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
15	54	60 Jeannotte Francis	" "	M	Chef	M	Déc	1840	70	Québec			Français	Canadien	Cath R	Voiturier				oui	oui	–	–	–	–	900	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
16		Emma	" "	F	Epouse	M	Mai	1855	56	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
17		Marie Ange	" "	F	Fille	C	Mars	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Cath R	sans						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
18		Frédéric	" "	M	Fils	C	Février	1894	17	Québec			Française	Canadien	Cath R	sans						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
19		Marguerite	" "	F	Fille	C	Mars	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R	sans						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
20	55	61 Bourassa Jean Louis	Rue Debouchette	M	Chef	M	Février	1863	48	Québec			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur	Cordonnier					–	–	27	–	–	–	–	1000	40	30	–	oui	oui	F.			
21		Delphinie	" "	F	Epouse	M	Février	1865	46	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage						–	–	–	–	–	–	–	1000	40	30	–	oui	oui	F.			
22		Hélène	" "	F	Fille	C	Janvier	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Cath R	sans						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
23		Eva	" "	F	Fille	C	Août	1895	15	Québec			Française	Canadienne	Cath R	sans						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
24		Doucette Clarisse	" "	F	Belle mère	V	Mai	1841	70	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Rentière						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
25		Marchand Jos Boyer Cousin	" "	M	Pensionnaire	C	Sept	1898	12	Québec			Française	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
26		Wm Edgar Gaston	" "	M	Pensionnaire	C	Février	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath R	–	Rentier					–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
27	56	62 Bourbeau Xavier	" "	M	Chef	M	Février	1877	34	Québec			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-00				d'occasion	52	–	60	–	480	–	–	1000	30	25	–	oui	oui	F.			
28		Jeanne	" "	F	Epouse	M	Nov	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
29		Francis Durand	" "	M	Fils	C	Fév	1904	7	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
30		Gabrielle	" "	F	Fille	C	Mars	1906	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
31		Gracia	" "	F	Fille	C	Oct	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
32		Rosette	" "	F	Fille	C	Janvier	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
33		Paul Auguste	" "	M	Fils	C	Mars	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
34	57	63 Dunneau Wilfrid	" "	M	Chef	M	Juin	1880	30	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1-9-00				d'occasion	52	–	60	–	240	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
35		Berta	" "	F	Epouse	M	Janvier	1881	30	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
36		Fidel	" "	M	Fils	C	Juin	1901	9	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
37		Joseph	" "	M	Fils	C	Mai	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
38		Arthur	" "	M	Fils	C	Sept	1907	3	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
39		J. Baptiste	" "	M	Fils	C	Juin	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
40		Julia	" "	M	Fille	C	Mars	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
41		Violette	" "	M	Fille	C	Mai	1911	6 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
42	58	64 Lemieux Amédée	" "	M	Chef	M	Janvier	1859	52	Québec			Française	Canadien	Cath R	Contracteur	Cultivateur					–	–	–	–	–	–	–	1000	30	65	–	oui	oui	F.			
43		Virginie	" "	F	Epouse	M	Mars	1860	51	Québec			Française	Canadienne	Cath R	ménage						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	oui	oui	F.			
44		Juliette	" "	F	Fille	C	Juillet	1898	12	Québec			Française	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
45		Hyacinthe	" "	M	Fils	C	Décembre	1900	10	Québec			Française	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
46		Aimé	" "	M	Frère	V	Mars	1875	36	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur						52	–	–	–	1000	–	–	–	–	–	–	–	–	F.			
47		Rosaire	" "	F	Nièce	C	Juin	1901	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
48		François	" "	M	Neveu	C	Janvier	1904	7	Québec			Française	Canadien	Cath R	–						–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10	oui	oui	F.			
49																																					
50																																					

46

1000 179